

От автора

«Я хочу, чтобы мой ребёнок мог писать по-русски» — эту просьбу довольно часто слышат учителя русского языка за границей от родителей детей-билингвов. Желание родителей развить у детей умение грамотно излагать свои мысли по-русски вполне понятно. Но давайте задумаемся, какова в этой ситуации мотивация ребёнка, для которого русский не является первым родным языком, языком среды и общения? Какие тексты и зачем он будет писать? Каким образом он получит необходимые навыки? Где будет черпать идеи?

Поиск ответов на эти вопросы привёл нас к созданию собственной *системы работы*, которая уже в течение нескольких лет приносит очень хорошие результаты. Она позволяет заинтересовать детей, помогает шаг за шагом овладеть разными «писательскими» умениями и навыками, даёт возможность преодолеть страх написать что-то неправильно и раскрывает творческие способности ребёнка.

Нет такого единственного волшебного упражнения, которое развивает «умение писать», потому что создание собственного текста подразумевает целый комплекс разных умений и навыков. Дети, изучающие русский язык вне языковой среды, особенно нуждаются в постепенной, пошаговой отработке каждого навыка в отдельности, чтобы в дальнейшем применять их на практике.

В процессе работы с детьми-билингвами мы выделили несколько *основных этапов*, необходимых для развития ключевых умений и навыков письменной речи. Прежде всего ребёнок учится играть и экспериментировать со словом, словосочетанием, предложением. Выполняя первые несложные занимательные задания, он должен поверить в себя и почувствовать интерес к творчеству. Большинство заданий обращено к фантазии ребёнка с привлечением любимых детьми персонажей и актуальных ситуаций. Это раскрепощает учащихся и развивает умение мыслить нестандартно. Далее ребёнок учится излагать мысли точно, логично, последовательно, применять в рамках выполнения одного задания разные умения. Затем он узнаёт, что и с текстом можно «играть»: сокращать, расширять, менять его смысл на противоположный, сочинять небылицы и т. д. Задача этого этапа — раскрыть смысл таких

превращений и дать детям возможность почувствовать их «вкус», что поможет в дальнейшем успешно справляться с описанием, повествованием, созданием образа героя, написанием диалогов и монологов и т. д.

Выполняя предложенные в пособии задания, ребёнок постепенно научится писать мини-тексты разных типов и жанров и придумывать собственные сюжетные истории. При условии регулярных занятий у него пройдёт страх перед задачей написать связный текст по-русски. Он научится выражать мысли письменно, а, как известно, прогресс в письме оказывает позитивное влияние и на развитие устной речи.

Организовать работу дома или в классе помогут *методические советы*, данные во второй части пособия. В них содержатся идеи для проведения уроков, пояснения к заданиям, а также варианты дополнительных упражнений, которые можно предложить для закрепления пройденного.

Желаем вам и вашим детям интересных идей
и увлекательных историй!

КАК НАУЧИТЬ СОБАКУ ГОВОРИТЬ

Во-первых, _____



Во-вторых, _____

В-третьих, _____



В-четвёртых, _____

ИЩУ ПРИЧИНУ И СЛЕДСТВИЕ

УСЛОВИЯ

- ▶ Закончи все предложения.
- ▶ Используй не менее четырёх прилагательных.
- ▶ Нарисуй основные моменты дня.
- ▶ Укажи время одного любого события
(в 9 часов утра, в половине шестого и т. д.)

ПОТОМУ ЧТО...

Сегодня у меня был очень интересный день.

Утром я встал рано, потому что _____ .

Я не позавтракал, потому что _____ .

Я сел на летающий велосипед и полетел в школу, потому что _____

_____ .

Двери школы были закрыты! Оказывается, уроков сегодня не было,
потому что _____ .

Тогда я полетел в парк инопланетных деревьев, потому что _____

_____ .

В парке было очень много людей, потому что _____ .

_____ .

Домой я приехал поздно, потому что _____ .

_____ .

Но родители даже не ругались, потому что _____

_____ .

ПРИДУМЫВАЮ ГЕРОЯ И ОПИСЫВАЮ ЕГО КОМНАТУ

Маленький пират и его комната

Это _____.
Ему _____ лет.
Он самый младший
ребёнок в семье пиратов.



Особые приметы:

родинка на щеке,

Он мечтает

открыть новый остров.

А ещё он хочет

Он отлично умеет

рисовать, петь,

Хорошие черты характера:

- 1 очень дружелюбный _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

Он любит

- 1 читать книги о пиратах _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

Плохие черты характера:

- 1 ленивый _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

Он не любит

- 1 убирать свою комнату _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____

УСЛОВИЯ

- ▶ Нарисуй комнату маленького пирата и опиши её.
- ▶ Используй предлоги **на, под, за, перед, между**.
- ▶ Используй слова **справа, слева, сверху, снизу**.

Справа находится большое окно, около него — чёрный деревянный стол. Около стола

Слева находится дверь, справа от двери есть аквариум с рыбками. Между дверью и аквариумом

В центре стоит кровать в форме пиратского корабля и

На стенах висят три картины, _____

На полу лежит мяч,

На потолке нарисованы звёзды,

Комната маленького пирата

Слова-подсказки

находится, расположен, лежит, весит, стоит, приклеен, нарисован

СОДЕРЖАНИЕ

От автора	3
ТЕТРАДЬ ЮНОГО ПИСАТЕЛЯ	5
Проба пера	6
УЧУСЬ СОСТАВЛЯТЬ СПИСКИ И ПЕРЕЧНИ	
Самое-самое	7
Путешествия	8
Правила поведения в школе	9
Режим дня	10
<i>Мой обычный день</i>	10
<i>Лучший день в моей жизни</i>	11
<i>Режим дня Супергероя</i>	12
Приглашение	13
<i>Цирковая афиша</i>	13
<i>Приглашение на новогодний праздник</i>	14
УЧУСЬ ВЫСТРАИВАТЬ И ЗАПИСЫВАТЬ ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ	
Как приготовить яичницу	15
Как сварить овощной суп	16
Как подружиться с инопланетянином	17
Как научить собаку говорить	18
Как поймать Снежного человека	19
УЧУСЬ КОМБИНИРОВАТЬ	
Инструкция «Робот»	20
Инструкция «Машина времени»	21
Рецепт самого вкусного десерта	22
Рецепт самого ужасного супа	23
ИГРАЮ С ТЕКСТОМ	
Ищу слова с противоположным значением	24
Ищу причину и следствие	26
Ищу главное и второстепенное	28
Ищу выразительные слова	29
ПРЕВРАЩАЮСЬ В ПИСАТЕЛЯ! ОПИСЫВАЮ, РАССКАЗЫВАЮ, РАССУЖДАЮ	
Вижу — чувствую — описываю	30
Рассказываю, кто живёт в доме	32
Придумываю героя и описываю его комнату	34
<i>Маленький пират и его комната</i>	34
<i>Вредный монстр и его комната</i>	36
<i>Мой герой и его комната / Моя героиня и её комната</i>	38
Придумываю невероятные аттракционы	40
Предсказываю будущее	41
<i>Гороскоп на неделю</i>	41
<i>Гороскоп для нового знака Зодиака</i>	42

Рекламирую волшебные товары	43
<i>Волшебный шоколад</i>	43
<i>Ковёр-самолёт</i>	44
Сообщаю потрясающие новости	45
<i>Мороженое, изменяющее голос!</i>	45
<i>Динозавр в лесах Амазонки!</i>	46
Составляю цепочку событий	47
<i>Чёрная полоса — белая полоса, или Один день из жизни Зебры</i>	47
<i>Всё лучше и лучше!</i>	48
Веду дневник	49
<i>Мой дневник.</i>	49
<i>Дневник привидения</i>	50
Пишу о себе и о других	51
<i>Автобиография</i>	51
<i>Биография</i>	52
<i>Открытка другу</i>	53
<i>Письмо родственнику (знакомому)</i>	54
Беру интервью	55
<i>Первый человек на Марсе</i>	55
<i>Человек-невидимка</i>	56
<i>Самый умный человек</i>	57
<i>Трёхглавый дракон.</i>	58
Составляю диалоги	59
<i>О чём разговаривают люди из будущего</i>	59
<i>О чём беседуют домашний и бродячий коты</i>	60
<i>О чём разговаривают два друга</i>	61
<i>О чём разговаривали древние люди.</i>	62
Покоряю сюжетные вершины	63
<i>Дописываю рассказ</i>	63
<i>Дополняю сюжет.</i>	64
<i>Сочиняю истории</i>	65
<i>История про инопланетян</i>	65
<i>История про говорящего кота</i>	66
<i>История про летающего человека</i>	67
<i>История про волшебную дверь</i>	68
<i>Страшная история</i>	69
<i>Смешная история</i>	70
Звёздный час	71
<i>Черновик для рисунков, пиктограмм</i>	72
<i>Черновик для текстов</i>	74
МЕТОДИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ	77
Из опыта работы	78
Основные принципы работы	78
7 советов, которые помогут сделать занятие эффективнее	79
Трудный вопрос	82
В помощь учителю	82